

8) § 12 otrzymuje brzmienie:

- „§ 12. 1. Wynagrodzenie za tłumaczenie opracowań normalizacyjnych na język polski i z języka polskiego ustala się na podstawie przepisów w sprawie wynagrodzenia tłumaczy przysięgłych.
2. Zlecenie tłumaczenia normy z języka obcego na język polski, a także z języka polskiego na język obcy, może nastąpić jedynie po uprzednim uzyskaniu informacji w Centralnym Ośrodku Informacji Normalizacyjnej i Metrologicznej Polskiego Komitetu Normalizacji, Miar i Jakości, że zamierzone tłumaczenie nie zostało już wykonane.”;

9) § 15 otrzymuje brzmienie:

- „§ 15. Jednostka gospodarki uspołecznionej może zlecać odpłatnie wykonanie prac normalizacyjnych,

wymienionych w § 2, innemu podmiotowi gospodarczemu zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego.”;

- 10) w § 4 załącznika nr 1 do zarządzenia, w nawiasie, po wyrazach „Monitor Polski Nr 6, poz. 47” dodaje się wyrazy „i z 1988 r. Nr 13, poz. 112”;
- 11) w § 4 załącznika nr 2 do zarządzenia, w nawiasie, po wyrazach „Monitor Polski Nr 6, poz. 47” dodaje się wyrazy „i z 1988 r. Nr 13, poz. 112”.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia i ma zastosowanie do umów zawartych po dniu jego wejścia w życie.

Minister Finansów: *L. Balcerowicz*

87

ZARZĄDZENIE MINISTRA PRZEMYSŁU

z dnia 15 marca 1990 r.

w sprawie zaniechania stosowania niektórych ograniczeń w użytkowaniu paliw i energii.

Na podstawie § 3 uchwały nr 208 Rady Ministrów z dnia 19 grudnia 1985 r. w sprawie ograniczeń w użytkowaniu niektórych rodzajów paliw i energii w latach 1986—1990 (Monitor Polski Nr 48, poz. 311, z 1988 r. Nr 18, poz. 160 i Nr 35, poz. 318 oraz z 1989 r. Nr 20, poz. 135) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Zarządza się zaniechanie stosowania ograniczeń w użytkowaniu paliw i energii, wprowadzonych uchwałą nr 208 Rady Ministrów z dnia 19 grudnia 1985 r. w sprawie ograniczeń w użytkowaniu niektórych rodzajów paliw i energii w latach 1986—1990 (Monitor Polski Nr 48, poz. 311, z 1988 r. Nr 18, poz. 160 i Nr 35, poz. 318 oraz z 1989 r. Nr 20, poz. 135), polegających na:

- 1) limitowaniu zużycia węgla kamiennego w jednostkach gospodarki uspołecznionej,
- 2) limitowaniu kwartalnego zużycia energii elektrycznej dla użytkowników zużywających rocznie 2 GWh i więcej energii,
- 3) limitowaniu kwartalnego zużycia gazu ziemnego i koksowniczego dla użytkowników, którzy średniodobowo pobierają ze wspólnej sieci gazowej:
 - a) 200 m³/h i więcej gazu ziemnego wysokometanowego,
 - b) 300 m³/h i więcej gazu ziemnego zaazotowanego,
 - c) 400 m³/h i więcej gazu koksowniczego,
- 4) limitowaniu zakupu i zużycia oleju opałowego na cele wytwórcze (technologiczne i grzewcze) w jednostkach gospodarki uspołecznionej,
- 5) limitowaniu zakupu benzyn silnikowych dla jednostek gospodarki uspołecznionej,
- 6) limitowaniu zakupu olejów napędowych dla jednostek gospodarki uspołecznionej,

7) sprzedaży benzyn silnikowych posiadaczom pojazdów mechanicznych z rejestracją zagraniczną na podstawie talonów i bonów benzynowych nabywanych w upoważnionych jednostkach organizacyjnych turystyki.

2. Przez użytkowników rozumie się jednostki organizacyjne i osoby fizyczne, o których mowa w § 1 pkt 1 uchwały Rady Ministrów wymienionej w ust. 1.

§ 2. Tracą moc:

- 1) zarządzenie Ministra Gospodarki Materiałowej i Paliwowej z dnia 13 marca 1987 r. w sprawie okresów i szczegółowych zasad ustalania limitów zużycia węgla kamiennego (Monitor Polski Nr 13, poz. 115),
- 2) zarządzenie Ministra Gospodarki Materiałowej i Paliwowej z dnia 13 marca 1987 r. w sprawie okresów i szczegółowych zasad ustalania limitów zużycia (poboru) energii i mocy elektrycznej oraz paliw gazowych (Monitor Polski Nr 13, poz. 116) w zakresie uregulowanym niniejszym zarządzeniem,
- 3) zarządzenie Ministra Gospodarki Materiałowej i Paliwowej z dnia 13 marca 1987 r. w sprawie okresów i szczegółowych zasad ustalania limitów zużycia oleju opałowego na cele wytwórcze (Monitor Polski Nr 13, poz. 117),
- 4) zarządzenie Ministra Gospodarki Materiałowej i Paliwowej z dnia 13 marca 1987 r. w sprawie uprawnień okręgowych inspektoratów gospodarki energetycznej do dokonywania zmian ustalonych limitów zużycia węgla kamiennego, oleju opałowego, energii i mocy elektrycznej oraz paliw gazowych (Monitor Polski Nr 13, poz. 118) w zakresie uregulowanym niniejszym zarządzeniem.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, z wyjątkiem przepisu § 1 ust. 1 pkt 7, który wchodzi w życie z dniem 1 maja 1990 r.

Minister Przemysłu: w z. *Z. Miedziarek*